

<b>ZDAWANY EGZAMIN</b> (proszę zaznaczyć) Exam taken (please circle)	TOLES FOUNDATION    TOLES HIGHER    TOLES ADVANCED
<b>DATA EGZAMINU</b> Exam date	Proszę wpisać datę z listy dat dostępnej na: Please write the date chosen from the exam dates list available on: <a href="http://examfinder.britishcouncil.org.com.pl/index.php">http://examfinder.britishcouncil.org.com.pl/index.php</a>
<b>MIEJSCE EGZAMINU</b> Exam place	Proszę wpisać miasto z listy centrów egzaminacyjnych dostępnych na: Please write the city chosen from the exam centres list available on: <a href="http://examfinder.britishcouncil.org.com.pl/index.php">http://examfinder.britishcouncil.org.com.pl/index.php</a>

**DANE KANDYDATA**  
**CANDIDATE DETAILS**

<b>NAZWISKO</b> SURNAME	
<b>IMIĘ/IMIONA JAK W DOKUMENCIE TOŻSAMOŚCI</b> NAME / NAMES AS IN YOUR ID	

**ADRES KORESPONDENCYJNY**  
**CORRESPONDENCE ADDRESS**

<b>ULICA</b> STREET			
<b>NUMER DOMU</b> BUILDING NO.		<b>NUMER MIESZKANIA</b> FLAT NO.	
<b>KOD POCZTOWY</b> POSTAL CODE		<b>MIASTO</b> CITY	
<b>TELEFON</b> PHONE		<b>ADRES E-MAIL</b> E-MAIL ADDRESS	
<b>DATA URODZENIA</b> DATE OF BIRTH			

**DANE DO FAKTURY (JEŻELI INNE NIŻ DANE KANDYDATA)**  
**DATA FOR ISSUING INVOICE (IF DIFFERENT FROM CANDIDATE'S DATA)**

<b>NAZWA/IMIĘ I NAZWISKO PŁATNIKA</b> PAYER'S NAME	
<b>ADRES PŁATNIKA</b> PAYER'S ADDRESS	
<b>NIP (TYLKO W PRZYPADKU FIRM)</b> NIP NUMBER (REQUIRED FROM COMPANIES ONLY)	

**ODBIÓR CERTYFIKATU (proszę zaznaczyć) /COLLECTION OF THE CERTIFICATE (please tick):**

- Osobiście w British Council w Warszawie/ [In person at the British Council in Warsaw](#)
- Osobiście w British Council w Krakowie/ [In person at the British Council in Kraków](#)
- Listem poleconym (bezpłatnie). Zdając sobie sprawę z tego, że mój dyplom z egzaminu TOLES jest nieodtworzalny biorę na siebie ryzyko jest zaginięcia i proszę o przesłanie go listem poleconym na podany wyżej adres./ [By registered mail \(free of charge\). Being aware that my TOLES certificate is unique and in case it is lost cannot be recovered, I give my consent for this certificate to be sent to me by registered mail to the above address.](#)
- Przesyłką kurierską na koszt kandydata (płatne przy odbiorze). Zdając sobie sprawę z tego, że mój dyplom z egzaminu TOLES jest nieodtworzalny biorę na siebie ryzyko jego zaginięcia i proszę o przesłanie go pocztą kurierską DHL, na mój koszt, na podany wyżej adres./ [By courier at candidate's expense \(paid on receipt\). Being aware that my TOLES certificate is unique and in case it is lost cannot be recovered, I give my consent for this certificate to be sent to me at my cost by courier post DHL to the above address.](#)

**KLAUZULA INFORMACYJNA DOTYCZĄCA PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH UCZESTNIKA EGZAMINU TOLES  
 INFORMATION CLAUSE CONCERNING THE PROCESSING OF PERSONAL DATA OF THE PARTICIPANT OF THE TOLES EXAM**

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i ust. 2 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (Dz. Urz. UE. L. 2016.119.1), dalej RODO, informujemy, że: / [In accordance with art. 13 section 1 and item 2 of Regulation \(EU\) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of individuals with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, and repealing Directive 95/46 / EC \(Official Journal of the EU. L. 2016.119.1\), hereinafter the GDPR, we would like to inform you that:](#)

- 1) Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest: / [The Data Controller details are as follows:](#)

Na terenie Wielkiej Brytanii: / [Within the borders of the UK:](#)  
 Global Legal English  
 The Pine Tree Centre  
 Durham Road, Birtley  
 Co Durham  
 DH3 2TD  
 United Kingdom

Na terenie Polski: / [Within the borders of Poland:](#)  
 Fundacja British Council  
 ul. Koszykowa 54  
 00-675 Warszawa  
 Polska

- 2) Z Administratorem danych można kontaktować się poprzez adres mailowy [rodo@britishcouncil.pl](mailto:rodo@britishcouncil.pl) lub pisemnie na adres siedziby administratora z dopiskiem „Ochrona danych”. / [The Data Administrator can be contacted via the email address rodo@britishcouncil.pl or in writing to the address of the administrator's office with the note "Data Protection"](#)
- 3) Pani/Pana dane osobowe będą przetwarzane w celach: / [Your personal data will be processed for the purposes:](#)

<b>Cel przetwarzania danych osobowych</b> <a href="#">Aim of personal data processing</a>	<b>Podstawa prawna przetwarzania</b> <a href="#">Legal base for processing</a>
W celu wykonania postanowień umowy przeprowadzenia egzaminu TOLES sprawdzającego poziom kompetencji językowych/ <a href="#">In order to comply with the provisions of the TOLES examination contract checking the level of language competence</a>	W celu wykonania i na podstawie umowy, której Pani/Pan jest stroną podstawa prawna: art. 6 ust. 1 lit. b RODO / <a href="#">In order to perform and on the basis of a contract to which you are a party, legal basis: art. 6 clause 1 lit. b GDPR</a>
W celu wypełniania obowiązków prawnych ciążących na administratorze danych osobowych wynikających z przepisów prawa dla celów podatkowych i rachunkowych/ <a href="#">To comply with the legal obligations of the administrator of personal data arising from legal provisions for tax and accounting purposes</a>	Wypełnianie obowiązków prawnych ciążących na administratorze podstawa prawna: art. 6 ust. 1 lit. c RODO/ <a href="#">Compliance with legal obligations incumbent on the administrator legal basis: art. 6 clause 1 lit. c GDPR</a>
W celu badania Pani/ Pana satysfakcji oraz określania jakości naszej obsługi / <a href="#">In order to examine your satisfaction and determine the quality of our service</a>	Realizacja prawnie uzasadnionych interesów administratora danych osobowych podstawa prawna: art. 6 ust. 1 lit. f. RODO/ <a href="#">Implementation of the legitimate interests of the personal data administrator legal basis: art. 6 clause 1 lit. f. GDPR</a>
Dla wewnętrznych celów administracyjnych/ <a href="#">For internal administrative purposes</a>	Realizacja prawnie uzasadnionych interesów administratora danych osobowych podstawa prawna:

	art. 6 ust. 1 lit. f. RODO/ <a href="#">Implementation of the legitimate interests of the personal data administrator legal basis: art. 6 clause 1 lit. f. GDPR</a>
W celu ewentualnego ustalenia, dochodzenia lub obrony przed roszczeniami w związku z prowadzeniem postępowań spornych, a także postępowań przed organami władzy publicznej oraz innych postępowań/ <a href="#">In order to possibly determine, investigate or defend against claims in connection with litigation, as well as proceedings before public authorities and other proceedings</a>	Realizacja prawnie uzasadnionych interesów administratora danych osobowych podstawa prawna: art. 6 ust. 1 lit. f. RODO/ <a href="#">Implementation of the legitimate interests of the personal data administrator legal basis: art. 6 clause 1 lit. f. GDPR</a>

- 4) Pani/Pana dane osobowe mogą być przekazywane:/ [Your personal data may be transferred](#)
- przedsiębiorcom świadczącym dla Fundacji British Council usługi księgowo-płacowe, prawnicze, ubezpieczeniowe, informatyczne;/ [entrepreneurs providing accounting, payroll, legal, insurance and IT services to the British Council Foundation](#);
  - Global Legal English;
  - jednostce głównej British Council. / [British Council headquarters](#).
- 5) Dane osobowe będą przetwarzane przez następujące okresy czasu:/ [Personal data will be processed for the following periods of time](#):  
Pani/Pana dane osobowe będą przetwarzane przez okres niezbędny do realizacji wskazanych w pkt. 3 celów.  
[Your personal data will be processed for the period necessary for the implementation of those indicated in point 3 goals.](#)
- 6) Fundacja British Council zapewnia, że wszystkim osobom, których dane osobowe są przetwarzane, przysługują odpowiednie prawa wynikające z RODO. W związku z tym ma Pani/Pan:/ [The British Council Foundation ensures that all persons whose personal data are processed have appropriate rights under the GDPR. Therefore, you have:](#)
- 1. prawo dostępu do danych osobowych**, w tym prawo do uzyskania kopii tych danych;/ [the right to access personal data, including the right to obtain a copy of this data](#);
  - 2. prawo do żądania sprostowania (poprawiania) danych osobowych** – w przypadku, gdy dane są nieprawidłowe lub niekompletne; / [the right to request rectification \(correction\) of personal data - if the data is incorrect or incomplete](#);
  - 3. prawo do żądania usunięcia danych osobowych** (tzw. „prawo do bycia zapomnianym”) – w przypadku, gdy:/ [the right to request the deletion of personal data \(the so-called "right to be forgotten"\) - if:](#)
    - a) dane nie są już niezbędne do celów, dla których były zebrane lub w inny sposób przetwarzane;/ [the data are no longer necessary for the purposes for which they were collected or otherwise processed](#),
    - b) osoba, której dane dotyczą, wniosła sprzeciw wobec przetwarzania danych, / [the data subject has objected to the processing of data](#),
    - c) osoba, której dane dotyczą, cofnęła zgodę, na której opiera się przetwarzanie i nie ma innej podstawy prawnej przetwarzania, / [the data subject has withdrawn the consent on which the processing is based and there is no other legal basis for the processing](#),
    - d) dane przetwarzane są niezgodnie z prawem, / [data is processed unlawfully](#),
    - e) dane muszą być usunięte w celu wywiązania się z obowiązku wynikającego z przepisów prawa; / dane muszą być usunięte w celu wywiązania się z obowiązku wynikającego z przepisów prawa; / [data must be deleted in order to fulfill the obligation arising from legal provisions](#);
  - 4. prawo do żądania ograniczenia przetwarzania danych osobowych – w przypadku, gdy: / [right to request restriction of personal data processing - if:](#)**
    - a) osoba, której dane dotyczą, kwestionuje prawidłowość danych osobowych, / [the data subject questions the accuracy of personal data](#),
    - b) przetwarzanie danych jest niezgodne z prawem, a osoba, której dane dotyczą, sprzeciwia się usunięciu danych, żądając w zamian ich ograniczenia, / [the processing of data is unlawful, and the data subject opposes the deletion of data, demanding instead their restrictions](#),
    - c) administrator nie potrzebuje już danych dla swoich celów, ale osoba, której dane dotyczą, potrzebuje ich do ustalenia, obrony lub dochodzenia roszczeń, / [the administrator no longer needs data for his purposes, but the data subject needs them to establish, defend or assert claims](#),
    - d) osoba, której dane dotyczą, wniosła sprzeciw wobec przetwarzania danych – do czasu ustalenia, czy prawnie uzasadnione podstawy po stronie administratora są nadrzędne wobec podstawy sprzeciwu; / [the data subject has objected to the processing of data - until it is determined whether the legitimate grounds on the part of the administrator prevail over the grounds for the objection](#);

5. **prawo do przenoszenia danych osobowych – w przypadku, gdy:** / **the right to transfer personal data - if:**
- a) przetwarzanie odbywa się na podstawie umowy zawartej z osobą, której dane dotyczą lub na podstawie zgody wyrażonej przez taką osobę oraz / **the processing takes place on the basis of a contract concluded with the data subject or on the basis of the consent expressed by such a person and**
  - b) przetwarzanie odbywa się w sposób zautomatyzowany; / **processing takes place by automated means;**
6. **prawo do cofnięcia zgody na przetwarzanie danych osobowych.** W zakresie, w jakim udzieliła Pani/Pan zgody na przetwarzanie danych osobowych, przysługuje Pani/Panu prawo do jej cofnięcia. Cofnięcie zgody nie ma wpływu na zgodność z prawem przetwarzania danych, którego dokonano na podstawie zgody przed jej wycofaniem. / **the right to withdraw consent to the processing of personal data.** To the extent that you gave consent to the processing of personal data, you have the right to withdraw it. Withdrawal of consent does not affect the lawfulness of data processing that was carried out on the basis of consent before its withdrawal.
- 7) W przypadku uznania, iż przetwarzanie przez Administratora Danych narusza przepisy RODO, przysługuje Pani/Panu prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych (ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa). / **If you find that the processing by the Data Administrator violates the provisions of the GDPR, you have the right to lodge a complaint with the President of the Office for Personal Data Protection (ul. Stawki 2, 00-193 Warsaw).**
- 8) Podanie przez Panią/Pana danych osobowych jest warunkiem zawarcia umowy przeprowadzenia egzaminu TOLES sprawdzającego poziom Pani/Pana kompetencji językowych. Odmowa podania danych będzie skutkowałą brakiem możliwości zawarcia umowy, a tym samym wzięcia udziału w egzaminie TOLES. / **Providing your personal data is a condition for concluding the TOLES examination contract to check your language competence level. Refusal to provide data will result in the inability to conclude a contract and thus not take part in the TOLES exam.**

**Jeżeli chcesz otrzymywać od British Council najnowsze informacje o organizowanych wydarzeniach, oferowanych usługach i najnowszych produktach z prosimy o uzupełnienie poniższej zgody. Na jej podstawie dołączysz do grona użytkowników naszego newslettera i będziesz mógł skorzystać z ofert przygotowanych tylko dla Ciebie.**

**If you want to receive from the British Council the latest information on organized events, services offered and the latest products, please complete the following consent. On its basis, you will join the group of users of our newsletter and you will be able to take advantage of offers prepared only for you.**

#### **ZGODA NA OTRZYMYWANIE INFORMACJI HANDLOWYCH DROGĄ ELEKTRONICZNĄ** **CONSENT TO RECEIVING COMMERCIAL INFORMATION BY ELECTRONIC MEANS**

Na podstawie art. 10 Ustawy z dnia 18 lipca 2002 r. o świadczeniu usług drogą elektroniczną (t.j. Dz.U. z 2017 r., poz. 1219 ze zm.) wyrażam zgodę na otrzymywanie drogą elektroniczną od Fundacji British Council ul. Koszykowa 54, 00-675 Warszawa (dalej: British Council) na podany przeze mnie poniżej adres e-mail informacji handlowych. Przesyłane informacje handlowe będą dotyczyły usług, produktów i wydarzeń oferowanych lub organizowanych przez British Council. Niniejsza zgoda może być przeze mnie cofnięta w każdym momencie. / **Based on Article. 10 of the Act of 18 July 2002 on the provision of electronic services (i.e., Journal of Laws of 2017, item 1219 as amended), I agree to receive electronically from the British Council Foundation ul. Koszykowa 54, 00-675 Warsaw (hereinafter: British Council) to the commercial e-mail address provided below. The commercial information sent will relate to services, products and events offered or organized by the British Council. This consent may be withdrawn by me at any time.**

\_\_\_\_\_  
Wyrażam zgodę / I agree

\_\_\_\_\_  
Nie wyrażam zgody / I disagree

\_\_\_\_\_  
(w przypadku wyrażenia zgody proszę podać adres e-mail/  
if you agree, please provide an email address)

.....  
data oraz imię i nazwisko wyrażającego zgodę/  
date and name and surname

British Council dba o swoich podopiecznych - jeżeli chcesz być na bieżąco ze wszelkimi nowościami dotyczącymi oferowanych przez nas wydarzeń, usług i produktów zamiast lub obok dołączenia do grona użytkowników naszego newslettera możesz także otrzymywać powyższe informacje za pomocą połączeń telefonicznych i wiadomości SMS. W tym celu musisz tylko udzielić poniższej zgody.

The British Council takes care of its pupils - if you want to be up to date with any news about our events, services and products offered instead of or next to joining our newsletter users, you can also receive the above information via phone calls and SMS messages. To do this, you only need to give the consent below.

**ZGODA NA UŻYWANIE TELEKOMUNIKACYJNYCH URZĄDZEŃ KOŃCOWYCH DLA CELÓW MARKETINGU  
BEZPOŚREDNIEGO**  
**CONSENT TO USE OF TELECOMMUNICATION END DEVICES FOR DIRECT MARKETING PURPOSES**

Na podstawie art. 172 Ustawy z dnia 16 lipca 2004 r. Prawo telekomunikacyjne (Dz.U. 2004 nr 171 poz. 1800 ze zm.) wyrażam zgodę na używanie przez Fundację British Council ul. Koszykowa 54, 00-675 Warszawa (dalej: British Council) telekomunikacyjnych urządzeń końcowych dla celów marketingu bezpośredniego. British Council w formie połączeń głosowych oraz wiadomości SMS będzie przysyłał informacje dotyczące usług, produktów i wydarzeń oferowanych lub organizowanych przez British Council. Niniejsza zgoda może być przeze mnie cofnięta w każdym momencie. / Based on Article. 172 of the Telecommunications Act of July 16, 2004 (Journal of Laws 2004 No. 171 item 1800 as amended), I agree to the use by the British Council Foundation ul. Koszykowa 54, 00-675 Warsaw (hereinafter: British Council) telecommunications terminal equipment for direct marketing purposes. The British Council will send information on services, products and events offered or organized by the British Council in the form of voice calls and SMS messages. This consent may be withdrawn by me at any time.

\_\_\_\_\_  
Wyrażam zgodę / I agree

\_\_\_\_\_  
Nie wyrażam zgody / I disagree

\_\_\_\_\_  
(w przypadku wyrażenia zgody proszę podać adres e-mail/  
if you agree, please provide an email address)

.....  
data oraz imię i nazwisko wyrażającego zgodę/  
date and name and surname